

"EL VIAJE MAS CARO" / "THE MOST COSTLY JOURNEY" presents:

YOU WILL BE ACCEPTED



The Story of Daniel
Art by Stephanie Zuppo

Sobre "EL VIAJE MÁS CARO" About "THE MOST COSTLY JOURNEY"



Aproximadamente 1,000-1,200
**TRABAJADORES MIGRANTES
LATINOAMERICANOS** ayudan
a sostener la industria láctea en Vermont.

Approximately 1,000-1,200 **MIGRANT
LABORERS** from **LATIN AMERICA** help to
sustain the dairy industry in Vermont.



Este proyecto representa una COLABORACIÓN CREATIVA entre:
This project represents a CREATIVE COLLABORATION between:

**NARRADORES
de la comunidad migrante**

*STORYTELLERS from the
migrant community*



**CARICATURISTAS locales
de New England**

*New England
CARTOONISTS*

resultando en una **SERIE DE
HISTORIETAS** enfocada en los
distintos aspectos de la
EXPERIENCIA MIGRANTE...

*resulting in a **SERIES OF
COMICS** focusing on
distinct aspects of the
MIGRANT EXPERIENCE...*



PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN e HISTORIETAS, VISITA:
FOR MORE INFORMATION & COMICS, VISIT:

www.vermontfolklifecenter.org/elviajemascaro

www.facebook.com/elviajemascaro

Arte por / Art by: Marek Bennett ©2016 www.MarekBennett.com

You Will Be Accepted: the Story of Daniel Edition 1 / May 2017

Historia © por / Story © by: "Daniel"

Arte © por / Art © by: Stephanie Zuppo [www.StephanieZuppo.com]

Recogida por / Collected by: Julia Doucet + Raul Terrones

Transcrita por / Transcribed by: Raul Terrones

Traducida por / Translated by: Raul Terrones

Revisada por / Proofread by: Julia Doucet

Librito por / Booklet by: Marek Bennett [www.MarekBennett.com]

I came out of the closet when I was 15.



At school, I was bullied because I was gay.

My peers would hit me,
touch my butt or call me a faggot.



At 16 I told my mom
that I liked boys and
she didn't take it so well.

It took my mom
a while to accept me
for religious reasons.



I wanted to change,
because they told me that
being gay wasn't right.



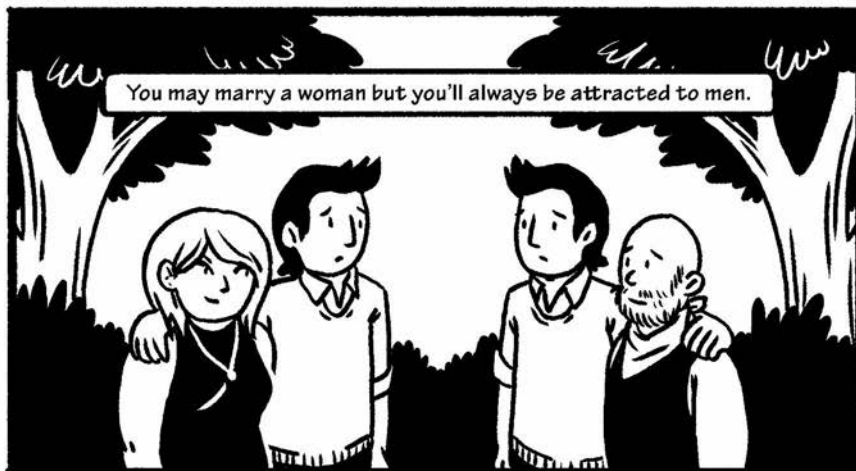
I needed to straighten out my life
but it's hard when all you're
doing is lying to yourself...



...telling yourself that you'll become
a man and you won't be gay.



You may marry a woman but you'll always be attracted to men.



The most difficult
phase was between
13-18 years old.

It was very hard to
accept myself
and to get others
to accept me
for who I was.



I tried committing suicide
because I couldn't find
a solution to my problems.



I came to the United States 12 years ago, but only moved to Vermont 3 years ago.

One of my friends from Tabasco convinced me to come, suggesting he could provide me with housing.



I've been lucky to work with people I know from Tabasco in all my recent jobs.



The majority of other farmworkers know that I am gay.



Being gay doesn't mean I can't perform my duties like any other of my colleagues.

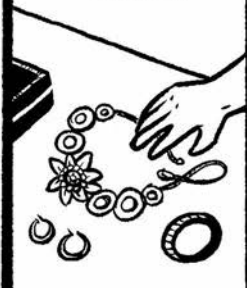
I act normal and I've never had any issues with anyone.

They've never made inappropriate comments and neither have I.

When I was 20,
I started dressing
up as a woman...



My appearance
is more that of
a woman.



I wanted to
transition from
being a man to
a woman, but
I'm scared.



With surgery
there is a high
risk of infection
and it affects
your body as
you get older.



Plus, it's too
expensive.

At the moment,
I only do my make up
or dress up...



But I feel good
like that.



In Mexico, I observed other people that were gay or transgender being made fun of or bullied on the streets.

I feared being teased at school if anyone found out. I'd be criticized or looked at like a strange object.



But here in the United States, it seems like people are more open minded.



HEY!



I have many friends here in Vermont and my family back in Texas, who all know that I am gay.



I feel more relaxed.



That said, I want to save up some money and go back to Mexico.



Things are a bit difficult right now with immigration and the new president.

I don't want these things affecting me.

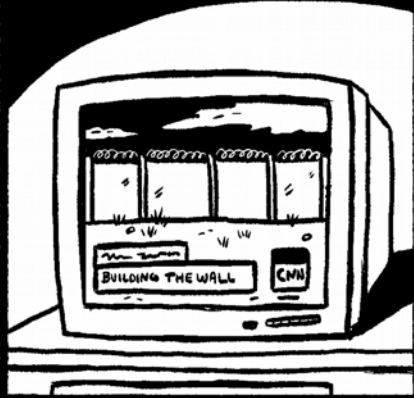


Ideally, I would like to stay here because I like it...

But I am not legal.



I just want to work this year and head back to Mexico.



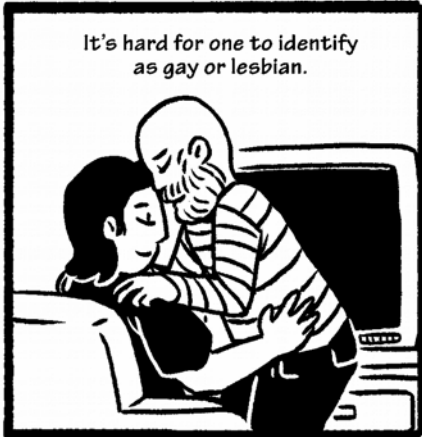
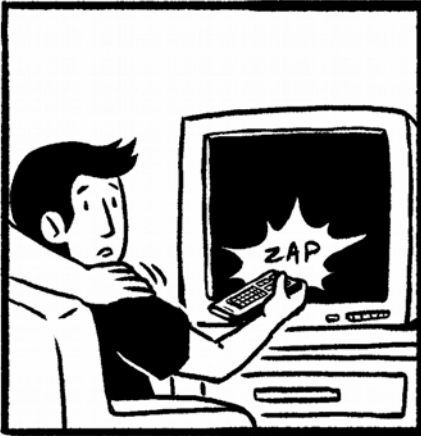
Save up some money and start a business there.

Perhaps wax my body and fix my nose. That's all.



I don't ask for much.





It's hard for one to identify
as gay or lesbian.



Not everyone is willing to accept their
orientation due to family or friends.



If someone wants to be
my friend, that's good,
if not, that's okay too.



I don't focus too much
on other people... I have
my family's support.



I have had many people,
men and women, accept me.



...but you must
be willing to
accept yourself.



END.



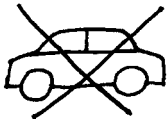

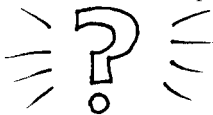




**For information and assistance in
connecting with the health & welfare
resources in your area, please contact:**

The Open Door Clinic
(802) 388-0137
www.opendoormidd.org

Bridges to Health
(802) 524-4480
(When you hear the message, dial 467)

Pride Center Vermont
www.pridecentervt.org
(802) 860-7812

For more **LGBTQ resources**, view this comic's page at the *El Viaje* website: www.vermontfolklifecenter.org/elviajemascaro

BARRERAS a la SALUD de los TRABAJADORES MIGRANTES: X BARRIERS to HEALTH CARE for MIGRANT WORKERS:		
<p><i>ESTATUS ADMINISTRATIVO y miedo de la deportación</i></p>  <p>DOCUMENTATION STATUS and fear of deportation</p>	<p><i>La PROXIMIDAD a la FRONTERA CANADIENSE</i></p>  <p>PROXIMITY to the CANADIAN BORDER</p>	<p><i>FALTA de TRANSPORTE</i></p>  <p>LACK of TRANSPORTATION</p>
<p><i>ACCESO INCONSISTENTE a la interpretación y a la atención con sensibilidad cultural</i></p>  <p>INCONSISTENT ACCESS to language interpretation & culturally sensitive care</p>	<p><i>DESAÍOS de NAVEGACIÓN de un sistema de salud complejo</i></p>  <p>CHALLENGES NAVIGATING a complicated health care system</p>	<p><i>AISLAMIENTO más trauma, ansiedad y depresión</i></p>  <p>ISOLATION plus trauma, anxiety, & depression</p>
<p><i>RELUCANCIA faltar al trabajo, o largas horas de trabajo</i></p>  <p>RELUCTANCE to miss work, or long working hours</p>	<p><i>COSTOS de la medicina e INELIGIBILIDAD para SEGUROS</i></p>  <p>COST of medical care and INELIGIBILITY for INSURANCE</p>	<p><i>FALTA de EDUCACIÓN FORMAL y bajo nivel de alfabetización</i></p>  <p>LACK of FORMAL EDUCATION and low literacy rates</p>
<p>Fuente de información: / Source: OPEN DOOR CLINIC www.opendoormidd.org</p>		
<p>ARTE POR / ART BY: Marek Bennett ©2016 www.MarekBennett.com</p>		

"EL VIAJE MÁS CARO"

Una colaboración entre narradores migrantes y caricaturistas Nuevainglaterra.



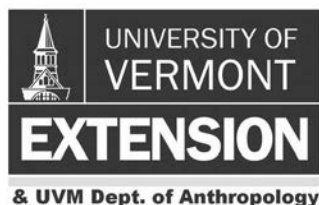
"THE MOST COSTLY JOURNEY"

A collaboration between migrant storytellers & New England cartoonists.

Farm artwork from "A New Type of Work" by Delmar & Tillie Walden.

www.vermontfolklifecenter.org/elviajemascaro
www.facebook.com/elviajemascaro

SOCIOS DEL PROYECTO / PROJECT PARTNERS:



Agradecemos el apoyo de / We appreciate the support of:
VT Farm Health Task Force / VT Community Foundation's "Innovations and Collaborations" Grant / UVM Humanities Center